

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФАКУЛЬТЕТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
Кафедра арабского языка

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
«ЛЕКСИКОЛОГИЯ ИЗУЧАЕМОГО ВОСТОЧНОГО ЯЗЫКА»
(Арабский язык)

Код и наименование направления подготовки:
45.03.01 Филология

Направленность (профиль) образовательной программы:
«Зарубежная филология (восточный язык и литература)»

Уровень высшего образования
Бакалавриат

Форма обучения
Очная

Статус дисциплины
*Входит в часть ОПОП,
формируемую участниками образовательных отношений*

Махачкала
2022

Рабочая программа дисциплины «Лексикология изучаемого восточного языка» (арабский язык) составлена в 2022 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО – бакалавриат по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.2020г. № 986.

Разработчик:
кафедра арабского языка, Гаджиалиева Марьям Гусеновна, к. филол. н., доцент.

Рабочая программа дисциплины одобрена:
на заседании кафедры арабского языка от «28.02, 2022г.», протокол № 6.
Зав. кафедрой А.А. Омаров Омаров А.А.

на заседании Методической комиссии факультета востоковедения от «23.03, 2022г.», протокол № 6.
Председатель А.Х. Хизриев Хизриев А.Х.

Рабочая программа дисциплины согласована с учебно-методическим управлением «31» 03 2022г.

Начальник УМУ А.Г. Гасангаджиева Гасангаджиева А.Г.

Аннотация рабочей программы дисциплины

Дисциплина «Лексикология изучаемого восточного языка» (арабский язык) входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений ОПОП бакалавриата по направлению 45.03.01 Филология, направленность (профиль) программы – «Зарубежная филология (восточный язык и литература)».

Дисциплина реализуется на факультете востоковедения кафедрой арабского языка.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с закономерностями возникновения, развития и современного состояния словарного состава арабского языка.

Дисциплина нацелена на формирование следующих компетенций выпускника:

универсальные:

Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач (УК-1);

Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4);

профессиональных:

Способен выделять и анализировать единицы различных уровней языковой системы в единстве их содержания, формы и функций (ПК-2);

Владеет приемами анализа языковых единиц, интерпретации текстов различных видов и жанров в синхроническом и диахроническом аспектах (ПК-3).

Преподавание дисциплины предусматривает проведение следующих видов учебных занятий: лекции, практические занятия, самостоятельная работа.

Рабочая программа дисциплины предусматривает проведение следующих видов контроля успеваемости в форме контрольных работ, устного опроса, тестирования и промежуточный контроль в форме зачета с оценкой. Объем дисциплины 2 зачетные единицы, 72 академических часа.

Семес тр	Учебные занятия						СРС	Форма промежуточной аттестации:
	в том числе							
	Контактная работа обучающихся с преподавателем							
	Все го	из них						
Лекц ии		Лаборатор ные занятия	Практич еские занятия	КСР	консульт ации			
7	72	18		18			36	Зачет с оценкой

1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Лексикология изучаемого восточного языка» (арабский язык) являются изучить проблему слова и его место в лексико-семантической системе языка, ознакомить студентов с основными теоретическими положениями курса, а также осветить такие вопросы, как происхождение, характеристику, закономерности и тенденции развития словарного состава современного арабского языка. Целью проведения практических занятий является приобретение студентами навыков и умений применять полученные в лекционном курсе теоретические знания при анализе фактического материала, что должно способствовать более глубокому пониманию лингвистических явлений, активному и сознательному овладению лексическим богатством арабского языка. Раскрыть перед студентами богатство многочисленных словарей арабского языка и, тем самым, помочь им овладеть необходимыми навыками работы со словарями разных типов.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата

Дисциплина «Лексикология изучаемого восточного языка» (арабский язык) входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений ОПОП бакалавриата по направлению 45.03.01 Филология, направленность (профиль) программы – «Зарубежная филология (восточный язык и литература)».

Курс лексикологии арабского языка освещает, как и всякий курс частной лексикологии, ряд общих лексикологических проблем (многозначность, синонимия, антонимия, омонимия и т.д.). С одной стороны, дисциплина призвана углубить знания студентов в области общего языкознания, заложенные на первом курсе при изучении дисциплины «Введение в языкознание» и систематизировать лексический запас, который студенты получают на практических занятиях по арабскому языку на 1-2 курсах. С другой стороны, она ориентирована на изучение теоретических основ фундаментальных дисциплин, что необходимо для изучения таких дисциплин, как «Стилистика изучаемого восточного языка (арабский язык)», «Теоретическая грамматика изучаемого восточного языка (арабский язык)».

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (перечень планируемых результатов обучения)

Универсальные компетенции:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции выпускника	Результаты обучения	Процедура освоения
Системное и критическое мышление	УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	УК-1.1. Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие;	<p>Знает: основные методы критического анализа; методологию системного подхода, принципы научного познания</p> <p>Умеет: производить анализ явлений и обрабатывать полученные результаты; выявлять проблемные ситуации, используя методы анализа, синтеза и абстрактного мышления; использовать современные теоретические концепции и объяснительные модели при анализе информации</p> <p>Владеет: навыками критического анализа.</p>	Работа с конспектом лекции (обработка текста).
		УК-1.2. Определяет, интерпретирует и ранжирует информацию, требуемую для решения поставленной задачи;	<p>Знает: систему информационного обеспечения науки и образования;</p> <p>Умеет: осуществлять поиск решений проблемных ситуаций на основе действий, эксперимента и опыта; выделять экспериментальные данные, дополняющие теорию (принцип дополнительности)</p> <p>Владеет: основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки</p>	Повторная работа над учебным материалом (учебника, первоисточника, дополнительной литературы)

		информации, навыками работы с компьютером как средством управления информацией	
	УК-1.3. Осуществляет поиск информации для решения поставленной задачи по различным типам запросов;	Знает: методы поиска информации в сети Интернет; правила библиографирования информационных источников; библиометрические и наукометрические методы анализа информационных потоков Умеет: критически анализировать информационные источники, научные тексты; получать требуемую информацию из различных типов источников, включая Интернет и зарубежную литературу; Владеет: методами классификации и оценки информационных ресурсов	Подготовка рефератов, проектов, написание докладов
	УК-1.4. При обработке информации отличает факты от мнений, интерпретаций, оценок, формирует собственные мнения и суждения, аргументирует свои выводы и точку зрения, в том числе с применением философского понятийного аппарата.	Знает: базовые и профессионально-профилированные основы философии, логики, права, экономики и истории; сущность теоретической и экспериментальной интерпретации понятий; сущность операционализации понятий и ее основных составляющих; Умеет: формулировать исследовательские проблемы; логически выстраивать последовательную	Чтение текста (учебника, первоисточника, дополнительной литературы)

			<p>содержательную аргументацию; выявлять логическую структуру понятий, суждений и умозаключений, определять их вид и логическую корректность</p> <p>Владеет: методами логического анализа различного рода рассуждений, навыками ведения дискуссии и полемики;</p>	
		<p>УК-1.5. Рассматривает и предлагает возможные варианты решения поставленных задач</p>	<p>Знает: требования, предъявляемые к гипотезам научного исследования; виды гипотез (по содержанию, по задачам, по степени разработанности и обоснованности)</p> <p>Умеет: определять в рамках выбранного алгоритма вопросы (задачи), подлежащие дальнейшей разработке и предлагать способы их решения;</p> <p>Владеет: технологиями выхода из проблемных ситуаций, навыками выработки стратегии действий; навыками статистического анализа данных</p>	<p>Рефлексивный анализ профессиональных умений, с использованием аудио- и видеотехники и др.</p>
Коммуникация	<p>УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>УК-4.1. Выбирает стиль общения на русском языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия;</p>	<p>Умеет: воспринимать на слух и понимать содержание аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи, выделять в них значимую информацию;</p>	<p>Изучение общих закономерностей, формирующие тот или иной функциональный стиль.</p> <p>Отработка и закрепление формул этикета, выполняя различные виды упражнений.</p> <p>Выполнение</p>

		<p>УК-4.2. Ведет деловую переписку на русском языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем;</p>	<p>Знает: языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры), необходимый и достаточный для общения в различных средах и сферах речевой деятельности; Умеет: составлять деловые бумаги, в том числе оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу;</p>	<p>условно-речевых и речевых упражнений. Составление и обыгрывание диалогов и полилогов. Выполнение самостоятельных и творческих заданий Изучение лексики, выражающую наиболее важные понятия, соответственно изучаемой тематике устной и письменной речи. Выполнение условно-речевых и речевых упражнений, направленные на умение правильно использовать в устной и письменной речи изученную лексику и грамматические структуры с целью выделения релевантной информации. Выполнение условно-речевых и речевых упражнений, также самостоятельных и творческих заданий, направленные овладение навыками устной и письменной речи, позволяющими свободно</p>
		<p>УК-4.3. Ведет деловую переписку на иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных писем и социокультурных различий</p>	<p>Знает: современные средства информационно-коммуникационных технологий; Умеет: поддерживать контакты при помощи электронной почты; Владеет: практическими навыками использования современных коммуникативных технологий</p>	<p>Выполнение условно-речевых и речевых упражнений, направленные на умение правильно использовать в устной и письменной речи изученную лексику и грамматические структуры с целью выделения релевантной информации.</p>
		<p>УК-4.4. Выполняет для личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный;</p>	<p>Владеет: грамматическими категориями изучаемого (ых) иностранного (ых) языка (ов)</p>	<p>Выполнение условно-речевых и речевых упражнений, также самостоятельных и творческих заданий, направленные овладение навыками устной и письменной речи, позволяющими свободно</p>
		<p>УК-4.5. Публично выступает на русском языке, строит свое выступление с учетом аудитории и цели общения</p>	<p>Умеет: выделять значимую информацию из прагматических текстов справочно-информационного и рекламного характера;</p>	<p>самостоятельных и творческих заданий, направленные овладение навыками устной и письменной речи, позволяющими свободно</p>
		<p>УК-4.6. Устно представляет</p>	<p>Умеет: вести диалог, соблюдая нормы</p>	<p>позволяющими свободно</p>

		результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения	речевого этикета, используя различные стратегии; выстраивать монолог; вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), запись тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблеме	выражать мысли на русском и иностранном изучаемом иностранном языках, акцентируя внимание на основной информации.
--	--	--	--	---

Профессиональные компетенции:

Код и наименование профессиональной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения профессиональной компетенции выпускника	Результаты обучения	Процедура освоения
ПК-2. Способен выделять и анализировать единицы различных уровней языковой системы в единстве их содержания, формы и функций	ПК-2.1. Выделяет в тексте языковые единицы разных уровней и анализирует их в структурном, семантическом, стилистическом аспектах	Знает: - систему русского языка и изучаемого восточного языка, их основные единицы и законы их функционирования в языке и речи; - закономерности структурной организации и функционирования научного текста.	Освоение лексических единиц с опорой на языковое мышление учащихся Выполнение языковых и условно-речевых упражнений.
	ПК-2.2. Создает хорошо структурированные, логически продуманные устные и письменные научные высказывания и тексты	Умеет: - выявлять в языке/тексте единицы всех уровней языковой системы и анализировать их в аспекте формальных, семантических и коммуникативных свойств; - логически верно организовывать устную и письменную научную речь Владеет: - основными методами приемами разноаспектного анализа языковых явлений); - навыками создания устных и письменных	Участие в занятиях, проводимых в формате активных и интерактивных занятий. Устный опрос Письменная работа Тестирование Работа с лекционным материалом Выполнение проблемных домашних заданий Опережающая самостоятельная работа Подготовка к мини-опросам

		научных текстов	Подготовка к контрольной работе
ПК-3. Владеет приемами анализа языковых единиц, интерпретации текстов различных видов и жанров в синхроническом и диахроническом аспектах	ПК-3.1. Знает основные языковые единицы и особенности их функционирования в языке/речи	Знает: - основные языковые единицы в контексте структурной лингвистики; - видовую и жанровую типологию текстов; - герменевтическую основу интерпретации текстов; - основы синхронного и диахронного подходов к анализу текстов. Умеет: - использовать герменевтический круг для интерпретации текста; - рассматривать конкретный текст как точку пересечения синхронных и диахронных характеристик. Владеет: - навыками анализа языковых единиц; - навыками анализа и интерпретации текстов в синхронном и диахронном аспектах.	Поиск, анализ, структурирование и презентация информации.
	ПК-3.2. Создает устные и письменные научные высказывания с учетом требований к научному дискурсу		Работа над докладом
	ПК-3.3. Использует научную аргументацию при анализе языкового и (или) литературного материала.		Выполнение проблемных домашних заданий Опережающая самостоятельная работа Подготовка к мини-опросам Игра Подготовка к контрольной работе

4. Объем, структура и содержание дисциплины.

4.1. Объем дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 академических часов.

4.2. Структура дисциплины.

№ п / п	Разделы и темы дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Самост. работа	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лаборатор.	Контроль самост. раб.		
Модуль 1.									
1	<i>Тема 1.</i> Лексикология как наука о словарном составе арабского языка и ее разделы.	7	1-2	2	2			4	Контрольная работа Устный опрос
2	<i>Тема 2.</i> Словообразование в АЛЯ.	7	3-5	2	4			6	Контрольная работа Устный опрос
3	<i>Тема 3.</i> Семантическая системность лексики арабского языка.	7	6-7	2	2			4	Контрольная работа Устный опрос
4	<i>Тема 4.</i> Проблемы отдельности и тождества слова в АЛЯ.	7	8-9	2	2			4	Контрольная работа Устный опрос Тестирование
Итого: 36				8	10			18	
Модуль 2.									
5	<i>Тема 5.</i> Заимствования в арабском языке.	7	10-12	4	2			6	Контрольная работа Устный опрос
6	<i>Тема 6.</i> Арабская терминология.	7	13-14	2	2			6	Контрольная работа Устный опрос
7	<i>Тема 7.</i> Словарный состав современного арабского литературного языка. Фразеологизмы и их функционирование в арабском языке.	7	15-18	4	4			6	Контрольная работа Устный опрос
Итого: 36				10	8			18	
Всего: 72				18	18			36	

4.3. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам).

4.3.1. Содержание лекционных занятий по дисциплине.

Модуль 1. Словообразование в АЛЯ

Тема 1. Лексикология как наука о словарном составе арабского языка и ее разделы.

Предмет «Арабская лексикология» – объект исследования, задачи и проблемы. Вариантность слова на фонетическом уровне. Способы его реализации в современном арабском мире. Корень. Предмет и задачи лексикологии. Место лексикологии среди других лингвистических дисциплин (фонетики, грамматики, стилистики, истории языка) их различия и взаимосвязь. Объект исследования и задачи лексикологии. Виды лексикологии: общая, частная, описательная, историческая, сопоставительная или контрастивная. Лексикологические вопросы, разработанные средневековым арабским языкознанием.

Тема 2. Словообразование в АЛЯ.

Линейные способы словообразования. Глагольное словообразование. Словообразовательные модели (породы). Отыменное образование глаголов. Образование масдаров. Образование причастий. Образование прилагательных. Аффиксальное словообразование (имена места и времени, имена орудий, имена профессий, имена однократности, имена способа и действия, абстрактные существительные). Словообразовательный суффикс. Словосложение. Аббревиация. Нелинейные способы словообразования. Конверсия. Конверсионные процессы (субстантивация, прономинализация, конъюнкционализация, препозиционализация). Лексикализация грамматических форм (существительных в форме множественного числа, имен в форме двойственного числа, имен с определенным артиклем).

Тема 3. Семантическая системность лексики арабского языка.

Лексико-семантические признаки ЛЕ. Лексическая синонимия. Структура синонимов (однокоренные, разнокоренные, слова словосочетания). Виды синонимов. Типы синонимов по источникам поступления. Абсолютные синонимы. Относительные синонимы и их разновидности. Семантическое поле. Синонимы и квазисинонимы. Антонимия. Энантисемия.

Тема 4. Проблемы отдельности и тождества слова в АЛЯ.

Общая характеристика слова как предмета лексикологии. Место слова среди других значимых единиц языка и речи. Признаки отдельности и самостоятельности (морфологический, семантический, фонетический, графический). Лексическая полисемия. Типы полисемии: метафора и метонимия. Основные разновидности метафорического переноса. Разновидности переноса наименований по смежности. Семантические кальки. Лексическая омонимия. Словообразовательная омонимия. Грамматическая омонимия. Классификация омонимов. Омография. Полисемия в арабской лексике. Омнимия в арабской лексике. Лексические и словообразовательные омонимы. Различия между полисемией и омонимией.

Модуль 2.

Тема 5. Заимствования в арабском языке.

Источники заимствований. Классические заимствования. Современные заимствования. Фонематическое и морфологическое освоения заимствований. Характер иноязычных заимствований в арабский язык. Заимствования в классический период. Ассимиляция заимствованных слов. Фонетико-графическая адаптация современных европейских заимствований. Предметно-понятийный круг заимствованной лексики.

Тема 6. Арабская терминология.

Два периода в истории развития арабской терминологии. Исконно арабская терминология (науки, связанные с исламом, арабское традиционное языкознание, арабская поэтика). Перенос иноязычной терминологии на арабоязычную почву. Калькирование. Способы перевода иноязычных терминов. Территориальная дифференциация терминов или терминологической синонимии. Многокомпонентные термины (терминологические словосочетания). Эллиптирование. Нахт. Основные пути формирования арабской терминологии. Основные типы многокомпонентных терминов. Редукция многокомпонентных терминов.

Тема 7. Словарный состав современного арабского литературного языка.

Фразеологизмы и их функционирование в арабском языке.

Зарождение арабской лексикографии. Исследование вопросов лексикологии в арабском языкознании. Характеристика основных работ по арабской лексикологии в арабском традиционном классическом языкознании. История арабского словаря. Лексикографическая практика.

Лексикографическая теория. Общая и частная теория лексикографии. Энциклопедические и лингвистические (филологические) словари. Этапы развития арабской лексикографии (классический и современный). Словари необычной лексики Корана *غريب القرآن*. Словари необычной лексики хадисов *غريب الحديث*. Словари диалектной лексики *لغات القبائل*. Словари редких словоформ *كتب النوار*. Словари заимствованной лексики. Тематические словари: *كتاب الحشرات* «Книга о диких зверях»; *كتاب الوحوش*; *كتاب الخيل* «Книга о насекомых»; *كتاب خلق الانسان* «Книга о телосложении человека»; *كتاب العين* «Книга айна» Халиля бен Ахмада ал-Фарахиди. Лексикографические труды с парадигматической систематизацией лексики: словари глагольных форм; словари масдаров; словари именных форм и другие. Классические толковые арабские словари: фонетико-пермутативного, алфавитно-пермутативного, алфавитно-кольцевого, рифмового, неполного алфавитного и полного принципов размещения лексики. Толковые словари. Двуязычные словари. Фразеологизм или фразеологическая единица. Фразеологические выражения. Типы фразеологизмов АЛЯ по структуре.

4.3.2. Содержание практических занятий по дисциплине.

Тема: Понятие словообразования.

1. Морфологическая структура слов в арабском языке.
2. Теория первоначальной двубуквенности арабского корня.
3. Семантика корня.
4. Некорневая морфема.
5. Словообразовательная аналогия.

Тема: Глагольное словообразование.

1. Обобщённая семантика глаголов с простыми и расширенными основами.
2. Семантика глаголов производных пород (прямых и возвратных).
3. Связь семантики производных пород глагола с производящими основами.
4. Внешнеглагольное словопроизводство.

Тема: Именное словообразование.

1. Грамматические отглагольные дериваты (масдары, имена действующего и подлежащего, качественные прилагательные). Грамматико-семантические свойства производящих основ.
2. Лексико-семантические группы имён (имена орудия, имена места и времени действия) и их производящие основы.

- 3.Имена, образованные с помощью словообразовательной аффиксации.
- 4.Семантическое обособление форм двойственного и множественного чисел имен.
- 5.Нахт и основосложение.

Тема: Заимствования в арабском языке

- 1.Заимствования дописьменного периода: (предметно-понятийный круг; источники заимствований; способ заимствований).
- 2.Заимствования классического периода (предметно-понятийный круг; источники заимствований; способ заимствования).
- 3.Остаточные признаки иноязычного происхождения слов.
- 4.Заимствования послеклассического периода.
- 5.Современные заимствования из европейских языков (частичная морфологическая субституция; фонематическая субституция; фонологическое обогащение; грамматическая и словообразовательная адаптация).

Тема: Арабская терминология

- 1.Понятие о терминах и номенклатурных наименованиях.
- 2.История складывания арабской терминосистемы.
- 3.Оригинальная арабская терминология: способы образования.
- 4.Пути копирования иноязычных терминологических систем.
- 5.Проблемы арабской терминологии.
- 6.Современные арабские терминологические словари: достоинства и недостатки.

Тема: Полисемия и антонимия в арабском языке

- 1.Особенности полисемии в арабском языке.
- 2.Характер семантических сдвигов в значениях арабских слов внутри арабского языка.
3. Характер семантических сдвигов в значениях арабских слов под влиянием других языков.
- 4.Структурная организация многозначного арабского слова.
- 5.Взгляды арабских филологов на звуковое тождество (اللفظي المشترك)
- 6.Теория возникновения омонимии в арабском языке.
- 7.Классификация омонимов

Тема: Синонимия и антонимия в арабском языке.

- 1.Причины пополнения арабского словаря синонимами.

- 2.Синонимические и предметно-тематические ряды слов в арабском языке.
- 3.Денотативный и сигнификативный аспекты синонимических рядов.
- 4.Стилистическая синонимия в арабском языке (пары синонимов: книжные и общеупотребительные; предметно-логического и экспрессивно-стилистического значения; арабские по происхождению и заимствованные).
- 5.Лексические абсолютные синонимы и слова-дублиеты.
- 6.Словообразовательные абсолютные синонимы и словообразовательные дублиеты.
- 7.Тождество лексической сочетаемости.
- 8.Причины возникновения энантиосемии в арабском языке.

Тема: Средневековые арабские толковые словари.

- 1.Фонетико-пермутативный принцип аранжировки лексики в толковом словаре арабского языка «Китаб ал-‘Айн» ал-Халила ал-Фарахиди.
- 2.Алфавитно-пермутативный принцип аранжировки лексики в толковом словаре арабского языка «ал-Джамхара фи-л-луга» Ибн Дурайда.
- 3.Алфавитно-кольцевой принцип аранжировки лексики в толковых словарях арабского языка Ибн Фариса.
- 4.Рифмовый принцип аранжировки лексики в словаре «ас-Сихах» ал-Джавхари.
- 5.Алфавитный принцип аранжировки лексики в толковых словарях арабского языка.
- 6.Словарная статья в средневековых толковых словарях арабского языка.

Тема: Современные арабские толковые словари.

- 1.Авторские толковые словари: принципы подбора лексики, её аранжировки, достоинства и недостатки.
2. «ал-Му‘джам ал-васит» - коллективный лексикографический труд.
- 3.Словарное гнездо в современных толковых словарях арабского языка.
- 4.Словари с алфавитно-словесным расположением лексики.
- 5.Новообразования в арабских словарях.

Тема: Двухязычные словари.

- 1.Словари классической лексики.
2. Словари современной лексики.

5. Образовательные технологии

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки реализация компетентностного подхода предусматривает широкое

использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся. В рамках данной дисциплины предусмотрено проведение лекций, семинарских занятий, выполнение самостоятельных заданий, выполнение курсовых и квалификационных работ.

На лекциях по лексикологии арабского языка используются такие активные и интерактивные формы проведения занятий, как проблемная лекция, лекция-дискуссия. Удельный вес семинарских занятий по лексикологии арабского языка, проводимых в активных и интерактивных формах, составляет не менее 30%.

Семинарские занятия предусматривают такие активные и интерактивные формы, как презентация проектов, рефератов, конференция с представлением докладов и др.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.

Для организации самостоятельной работы на факультете функционирует учебно-методический кабинет арабского языка, лингафонный кабинет и компьютерный класс, подключенные к интернету. Студенты пользуются услугами филиала Научной библиотеки ДГУ на факультете

Самостоятельная работа студентов предполагает:

- изучение учебной и научной литературы по предлагаемым вопросам лексикологии арабского языка с последующим их обсуждением на семинарских занятиях;
- выполнение практических заданий, ответы на вопросы для самоконтроля, представленные в данной рабочей программе, обеспечивающих закрепление и углубление теоретических знаний, полученных на лекциях, семинарских занятиях и в результате самостоятельной работы с литературой;
- составление планов-конспектов.

Указанные виды учебной деятельности обеспечивают интеграцию аудиторной и самостоятельной работы.

Виды самостоятельной работы	Порядок выполнения самостоят. работ	Порядок контроля самостоят. работ	Учебно-методическое обеспечение
1. Работа с лекционным материалом, предусматривающая проработку конспекта лекций и учебной литературы.	Практические занятия	Опрос	Лекционный материал, дополнительная учеб. литература
2. Поиск (подбор) и обзор литературы и электронных	Практические занятия	Опрос	Использование

источников информации по индивидуально заданной проблеме курса;			тематических web-страниц и web-квестов, использование html-редакторов, web-браузеров, графических редакторов.
3. Проектирование и моделирование разных видов и компонентов профессиональной деятельности.	Практические занятия	Анализ конкретных ситуаций	Лекционный материал, дополнительная учеб. литература
4. Написание реферата (эссе, доклада, научной статьи) по заданной проблеме.	Практические занятия	Семинар-дискуссия	Научная литература, использование интернет ресурсов

Вопросы для самоконтроля

Модуль 1.

1. Что означает термин **الأشتقاق** в арабском языкознании?
2. Чем метатеза отличается от транспозиции корневых?
3. Какие способы морфологической деривации вы знаете?
4. Отличается ли звукоподражательная лексика в арабском языке от масдаров, обозначающих звуковые явления?
5. Чем объясняется полисемичность арабского корня?
6. Как происходит корнеобразование в арабском языке?
7. Какие типы словообразовательной аналогии вы знаете?
8. Какая форма глагола обозначает постоянное качество?
9. Какой морфологический признак возвратности вы знаете?
10. Какие семантико-грамматические группы глаголов вы знаете?
11. Чем каузативы, образованные от непереходных глаголов отличаются от каузативов, образованных от переходных глаголов?
12. Какие производящие основы у глаголов, обладающих возвратно-взаимным значением?
13. Какие факторы влияют на выбор формы масдара?
14. Бывают ли деноминативы в группе масдара?
15. Какие формы интенсивов имени действителя вы знаете?
16. Есть ли интенсивы у квази-причастий?
17. В каких породах глагола встречаются деноминативы?
18. Можно ли сказать, что причастия и его интенсивы являются

- производящими основами имён орудий?
19. Чем характеризуется семантика имён абстрактных, образованных от масдарных основ?
 20. Чем производящие основы лексикализованных форм множественного числа отличаются от производящих основ двойственного числа?
 21. В чём выражаются внешние лексико-семантические влияния на арабский язык?
 22. С чем связаны лексические заимствования в древнейший период?
 23. От чего зависит степень ассимиляции иноязычного слова?
 24. Каков предметно-понятийный круг заимствованной персидской лексики?
 25. Каков предметно-понятийный круг заимствованной арамейской лексики?
 26. Каков предметно-понятийный круг лексики, заимствованной из греческого, эфиопского и древнееврейского языков?
 27. Каковы взгляды средневековых авторов (ас-Суйути, ал-Джавхари, Абу Хайяна) на лексические заимствования?
 28. Каковы основные требования формальной ассимиляции слова?
 29. Какие буквы персидского языка подверглись фонетической субституции в арабском языке?
 30. Какие примеры морфологической субституции в заимствованиях вы можете привести?

Модуль 2.

1. Что понимается под грамматической семантикой?
2. Что понимается под лексическим значением слова?
3. Что понимается под внутренней формой слова?
4. На основе чего возникает многозначность слова?
5. Что понимается под лексико-грамматическими связями?
6. Что понимается под синтаксико-грамматическими связями?
7. Что является показателем происходящих семантических сдвигов?
8. Что понимается под семантической структурой слова?
9. В результате каких процессов изменяются значения слов?
10. В каких случаях при изменении значений сопоставляются первоначальный и последующий объёмы понятий?
11. В каких случаях изменение значений происходит безотносительно к их объёму?
12. Что значит «ассоциация по смежности»?
13. Что называется семантическим калькированием? Приведите примеры семантических калек в арабском языке.
14. Какое значение многозначного слова является главным?
15. Какие слова в арабском языке обладают неполной семантической

характеристикой?

16. Происходит ли «деэтимологизация» слова в арабском языке?
17. На чём основана омонимия в арабском языке?
18. Каковы средства снятия неоднозначности арабского слова?
19. Для каких глаголов характерна неполная омонимия?
20. Чем омоформия отличается от омонимии?
21. Как сложились группы лексических омонимов в арабском языке?
22. Как сложились словообразовательные омонимы в арабском языке?
23. Что понимается под «грамматическими формами слов»?
24. Что понимается под грамматической омонимией?
25. Из чего слагались у средневековых авторов списки слов-синонимов с тождественными значениями?
26. Что понимается под лексической синонимией?
27. Каковы пути пополнения арабского словаря синонимами?
28. Какие группы слов могут быть включены в синонимические ряды?
29. Какие группы слов не могут быть включены в синонимические ряды?
30. В какого рода словах синонимия выражается особенно чётко?

7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

7.2. Типовые контрольные задания.

Примерные практические задания для текущего контроля

Задание 1.

1. Найти в словаре слова, у которых две первые корневые буквы тождественные, а третья отличается, и определить общее семантическое начало таких слов.
2. Найти в словаре слова с удвоенным корнем, обозначающие отрезание, ломание, разрывание, рассекание, рыхление и разбрасывание.
3. Найти в словаре слова с редупликацией двубуквенной ячейки, имеющие звукоподражательную основу.
4. Найти в словаре слова с одной и той же двубуквенной ячейкой, имеющие звукоподражательный характер, образованные удвоением второго согласного и редупликацией двубуквенной ячейки. Какова обобщённая семантика редуплицированного дублета?
5. Найти в словаре слова, обозначающие звуковые явления.
6. Найти в словаре примеры семантически последовательных и хорошо

организованных рядов слов, построенных на базе одного корня.

7. Найти в словаре слова с одним и тем же составом корня, имеющие более одной группы значений.
8. Найти в словаре слова, образованные перерасложением корневой основы.

Задание 2.

1. Найти в арабско-русском словаре пять переходных и пять непереходных глаголов с *фатхой* средней корневой.
2. Найти в словаре пять глаголов, обозначающих временное или случайное состояние или качество с *кясрой* средней корневой.
3. Найти в словаре глаголы восприятия с *кясрой* средней корневой.
4. Найти в словаре глаголы с одним корнем и тремя вариантами огласовок (а-а-а; а-и-а; а-у-а). Дать их переводы и лексико-грамматическую характеристику.
5. Найти в словаре глаголы второй породы (II), образованные от переходных и непереходных глаголов и дать их семантическую характеристику.
6. Найти в словаре глаголы третьей породы (III), которые сопряжены с а) усилием, старанием выполнить действие (конативным значением), б) с проявлением каких-либо качеств субъекта в отношении объекта (социативным значением) и в) с явной инициативой субъекта при выполнении совместного действия с кем-либо (социативным значением).
7. Найти в словаре каузативы второй (II) и четвертой (IV) пород, имеющие один и тот же корень и дать их лексико-грамматическую характеристику.
8. Найти в словаре возвратно-непереходные глаголы пятой (V), шестой (VI) и десятой (X) пород.
9. Найти в словаре возвратно-переходные глаголы пятой (V), шестой (VI), восьмой (VIII) и десятой (X) пород.
10. Найти в словаре глаголы седьмой (VII) и восьмой (VIII) пород, связанные по значению с непереходными глаголами первой (I) породы и дать их лексико-грамматическую характеристику.
11. Найти среди возвратно-переходных глаголов восьмой (VIII) породы деноминативы.
12. Найти глаголы пятой (V) породы, которые не имеют соотносимых с ними по образованию форм второй (II) породы и дать их лексико-грамматическую характеристику.
13. Найти однокорневые глаголы пятой (V) и восьмой (VIII) пород, характеризующихся признаком интенсивности или его отсутствием.

14. Найти однокорневые глаголы шестой (VI) и восьмой (VIII) пород – оба с возвратно-взаимным значением.
15. Найти в словаре глаголы шестой (VI) породы, которые не имеют соотносимых с ними по образованию форм третьей (III) породы и дать их лексико-грамматическую характеристику.
16. Найти глаголы шестой (VI) породы с возвратно-итеративным значением.
17. Найти глаголы десятой (X) породы с возвратно-каузативным значением.

Задание 3.

1. Найдите в арабско-русском словаре масдары, образованные по форме **مَفْعَلٌ** и **مَفْعُلٌ** [маф‘алун] и [маф‘илун] и имена места и времени действия, образованные по тем же моделям.
2. Найдите в словаре масдары, образованные по модели **فَعِيلٌ** [фа‘ūлун] и имена поддеятельные, образованные по той же модели.
3. Найдите в словаре масдары, имена действующего и квази-причастия, образованные по модели **فَعُولٌ** [фа‘улун].
4. Найдите в словаре масдары с обозначением процесса действия, имеющие ещё значения лица.
5. Найдите в словаре масдары с обозначением процесса действия и с конкретным фактом осуществления этого действия.
6. Найти в словаре несколько субстантивированных имён поддеятельного по категории не-лица.
7. Найти в словаре несколько имён поддеятельного со значением лица.
8. Найти в словаре несколько форм качественных прилагательных усиленного значения.
9. Найти в словаре несколько «имён уподобленных», обозначающих физическое или психическое состояние человека.
10. Найти в словаре несколько форм имени действователя усиленного качества типа **مِفْعَالٌ** [миф‘āлун], **فَيْيَلٌ** [фи‘ūлун] и [фу‘алатун].
11. Найти в словаре несколько дублирующих форм имени действователя с одним и тем же значением.
12. Найти в словаре несколько чередующихся и дублирующих друг друга форм качественных прилагательных с одним и тем же значением.
13. Найти в словаре несколько дублирующих друг друга моделей имён поддеятельного.
14. Найти в словаре деноминативы – масдары, имена места и времени, имена орудия, имена действующего и поддеятельного.
15. Найти в словаре, текстах и литературе новообразования и

охарактеризовать модели, на базе которых они были созданы.

16. Найти в словаре несколько слов с суффиксом – ah, используемого для усиления значения.
17. Найти в словаре несколько слов с суффиксом – ah, используемого для субстантивации: а) имён действующего; б) имён подлежащего; в) «уподобленного» прилагательного.
18. Найти в словаре несколько семантически обособленных форм множественного числа имён.
19. Найти в словаре несколько имён, образованных основосложением.

Задание 4.

1. Найти в словаре слова, в которых сочетаются звуки ش и ل и определить какие из них арабские, а какие неарабские по происхождению.
2. Найти в словаре слова, характеризующиеся стечением согласных ك и ل и определить происхождение этих слов.
3. Найти в словаре слова, в которых согласная ر следует за ن и, наоборот, ن следует за ر, и определить происхождение этих слов.
4. Найти в словаре слова, которые характеризуются стечением согласных букв س или ص и ج и определить их происхождение.
5. Найти в словаре слова, которые характеризуются стечением букв ط или ث и ج или стечением букв ك и ج и определить их происхождение.

Задание 5.

1. Найдите в средневековой арабской научной литературе термины, созданные путём переосмысления.
2. Найдите в средневековой арабской научной литературе термины, созданные путём словопроизводства.
3. Найдите в средневековой арабской научной литературе термины, созданные путём калькирования или заимствования.
4. Найдите в современной технической литературе (инструкциях) арабские термины, созданные на базе исконной лексики.
5. Найдите в современной технической литературе арабские термины, образованные по существующим в языке правилам словообразования.
6. Найдите в современной технической литературе арабские термины, созданные путём перевода терминологических словосочетаний с европейских языков.
7. Найдите в современной технической литературе арабские термины, созданные путём прямого заимствования.

8. Найдите в инструкциях на арабском языке номенклатурные наименования.
9. Найдите в современной исторической, географической, психологической и языковедческой литературе арабскую оригинальную терминологию.
10. Найдите в современной исторической, географической и психологической литературе арабские термины, созданные на базе исконной лексики.
11. Найдите в современной исторической, географической и психологической литературе арабские термины, образованные по существующим в языке правилам словообразования.
12. Найдите в современной исторической, географической и психологической литературе арабские термины, созданные путём перевода терминологических словосочетаний .
13. Найдите в современной гуманитарной литературе арабские термины, возникшие путём прямого перевода.
14. Найдите в «Арабско-русском словаре» Х.К. Баранова и «Русско-арабском словаре» В.М. Борисова арабские эквиваленты терминов с суффиксоидами: -metr, -graph, -scor и другими и определите способы их создания.

Задание 6.

1. Найдите в арабско-русском словаре слова с конкретными, чувственными значениями
2. Найдите в словаре глаголы с внутренним объектом.
3. Найдите в словаре глагольные дериваты с конкретно-предметной семантикой.
4. Приведите примеры сужения значений в арабских словах.
5. Приведите примеры расширения значений в арабских словах.
6. Приведите примеры смещения значений арабских слов вследствие метафорического употребления, вследствие метонимии.
7. Приведите примеры сознательного изменения предметной соотнесённости слов.
8. Приведите примеры семантического калькирования иноязычных слов арабскими.
9. Приведите примеры современных значений классических слов, рассматривающихся языковедами как ошибочные.
10. Найдите в словаре примеры многозначных арабских слов с иерархией значений.
11. Найдите в словаре арабские слова с неполной семантической

характеристикой.

12. Приведите примеры арабских слов с обобщёнными значениями.
13. Найдите в словаре примеры полных омонимов.
14. Найдите в словаре примеры неполных омонимов.
15. Найдите в словаре примеры лексических омонимов.
16. Найдите в словаре примеры словообразовательных омонимов.
17. Найдите в словаре примеры грамматических омонимов.
18. Приведите примеры омоформии.

Задание 7.

1. Найдите в арабско-русском словаре синонимические ряды, образуемые словами, обозначающими прямые названия предмета, названия качества или признака предмета, названия предмета по происхождению и метафорические переименования предмета.
2. Найдите в словаре слова с транспозицией корневых, объединённые тождеством значения.
3. Найдите в словаре ряды синонимов, образуемые исконными словами и заимствованными.
4. Найдите в словаре ряды синонимов, формируемые словообразовательным путём.
5. Найдите в словаре глаголы, связанные родо-видовыми отношениями.
6. Найдите в словаре глаголы, объединённые общностью денотативного значения.
7. Найдите в словаре имена, объединённые общностью денотативного значения.
8. Найдите в словаре имена, объединённые общностью денотативного значения, но различающиеся стилистической окраской.
9. Найдите в словаре глаголы, у которых значения производящей и производной основ полностью совпадают.
10. Найдите в словаре словообразовательные дублиеты.
11. Найдите в словаре энантиосемы.
12. Найдите в словаре антонимы, выражающие качественную противоположность.
13. Найдите в словаре антонимы, выражающие дополнительную.
14. Найдите в словаре антонимы, выражающие противоположную направленность действий, признаков и свойств.

Образцы письменных контрольных работ для текущего контроля

№ 1

1. Укажите производящую основу, назовите лексико-семантическую группу и дайте лексико-семантическую характеристику следующих слов: مِسَاحَةٌ - مُكَيِّفٌ - مُرُوقٌ - سَبَابَةٌ - قِصْدَةٌ - تَفْصَلٌ
2. Каким способом было осуществлено терминологическое заимствование следующих слов: التَّلْفُوزِيُّونَ وَاجِهَةٌ и فِيسِيُولُوجِيٌّ
3. Из какого языка заимствованы следующие слова: صِرَاطٌ и زَنْجِيرٌ
4. Каким образом произошло изменение значения слов: رَأْدٌ - أَثَاثٌ - مَنَزَلٌ (расширение, сужение, сдвиг)?

№ 2

1. Укажите производящую основу, назовите лексико-семантическую группу и дайте лексико-семантическую характеристику следующих слов: قِصَابَةٌ لِحُومٍ - - تَعَارَجٌ - مَزِيحٌ - مِفْضَالٌ - هُرُوبٌ
2. Каким путём произошла ассимиляция следующих заимствований? أَمِيرٌ - فِيدِرَالِيٌّ
3. Следующие омонимы лексические, словообразовательные или грамматические? بَشَرِيٌّ «человеческий» بَشَرِيٌّ «кожаный»; كِتَابٌ «начальная школа» كِتَابٌ «писатели».
4. Определите типы следующих антонимических пар: طَوَى و تَذَكَّرَ مَدًّا و نَسِيَ نَسِيًّا

№ 3

1. Укажите производящую основу, назовите лексико-семантическую группу и дайте лексико-семантическую характеристику следующих слов: شَعِيلٌ - كَذُوبٌ - مِئْطَارٌ - جَرَّافَةٌ - بَارُودٌ - بَاطِيَةٌ
2. Являются ли следующие слова синонимами или нет и почему? تَفَرَّقَ و لَطَشَ و تَبَدَّدَ و ضَرَبَ
3. Эти слова исконно арабские или заимствованные и почему? نَرْكِيْلَةٌ - مِلْصَافٌ - شَطْرَنْجٌ - بَيْضٌ
4. В результате какого процесса произошли изменения значений следующих слов? احْتَكَّرَ - صَحِيْفَةٌ - سَجَّادَةٌ

№ 4.

1. Укажите производящую основу, назовите лексико-семантическую группу и дайте лексико-семантическую характеристику следующих слов: مَفَاكٌ - دِمْنَةٌ - وَاجِهَةٌ - نِسَاجَةٌ - قُلُوبٌ - عَسَاسٌ
2. Определите семантический объём следующих рядов синонимов: فَلَاحٌ - صَبَاحٌ - بُكْرَةٌ - صُبْحٌ - اصْبَاحٌ - فَلَاحٌ - غَدَاةٌ - غَدْوَةٌ - صَرِيْمٌ - مِسْطَعٌ
3. В какой период времени заимствованы следующие слова: يَأْفُوتٌ - اسْطِرْلَابٌ - مَثْبَرٌ - وِلَايَةٌ - كُوْبْرِيٌّ - جُمْزُكٌ

4. Определите общее семантическое начало следующих слов: حَرَزَ - حَرَصَ - حَرَسَ

№ 5

1. Определите производящую основу, укажите лексико-семантическую группу и дайте лексико-семантическую характеристику следующих слов: تَفَاهَمَ - حَافِلَةٌ - لَيْئِمٌ - كِسْرَةٌ - نَدَّافٌ - إِمْسَاكِيَّةٌ
2. Какие из этих заимствований являются полностью освоенными, а какие не полностью освоенными: كِلَاسِكِيٌّ - دِرْهَمٌ - لِسَانِسٌ - رُوبٌ - بَنَكٌ - شَتَاتَاخٌ - وُرْشَةٌ - جَاكِيَّةٌ - أُوبرَا - كَنِييسَةٌ - زُوجٌ
3. По каким причинам произошёл сдвиг в значениях следующих слов: عَيْنٌ «глаз» > «соглядатай»; قَهْوَةٌ «кофе» > «кафе»; مِسْلَةٌ «большая игла» > «обелиск»; يَمِينٌ «правая рука» > «клятва»; جَبْهَةٌ «лоб» > «фронт»; زَيْتٌ «растительное масло» > «нефть».
4. Являются ли следующие слова омонимами или это омоформы: أَسْمَى «называть» и أَسْمَى «высокий»; قَالَ «сказать» и قَالَ «отдыхать».

Перечень вопросов для промежуточного контроля

1. Традиционное арабское словообразование.
2. Конструирующие морфемы арабского слова.
3. Внутриглагольное словообразование.
4. Внешнеглагольное словообразование.
5. Лексико-семантическая группа масдара.
6. Лексико-семантическая группа имени действующего.
7. Лексико-семантическая группа квази-причастия.
8. Лексико-семантическая группа имени поддествленного.
9. Лексико-семантическая группа имени орудия.
10. Лексико-семантическая группа имени места и времени действия.
11. Лексико-семантическая группа имени относительного.
12. Лексико-семантическая группа имени абстрактного.
13. Лексикализованные формы двойственного и множественного чисел.
14. Нахт и основосложение в арабском языке.
15. Заимствования доклассического и классического периодов в истории развития арабского языка.
16. Заимствования современного периода в истории развития арабского языка.
17. Средневековая арабская терминология.
18. Современные способы терминологирования в арабском языке.
19. Проблемы арабской терминосистемы.
20. Полисемия в арабском языке.

21. Омонимия в арабском языке.
22. Лексическая синонимия в арабском языке.
23. Стилистическая синонимия в арабском языке.
24. Словари фонетико-пермутативного принципа построения.
25. Словари алфавитно-пермутативного и алфавитно-кольцевого принципа построения.
26. Словари рифмового принципа построения.
27. Словари неполного и полного алфавитного принципа построения.
28. Современные арабские толковые словари.
29. Двухязычные (арабско-иностранные и иностранно-арабские) словари.
30. Построение словарной статьи в традиционной арабской лексикографии.

Примерные тестовые задания для промежуточного контроля

Вопрос1

Лексикология – это раздел языкознания изучающий:

1. словарный состав языка
2. звуковую сторону языка
3. синтаксический строй языка

Вопрос2

Лексикология подразделяется на:

1. общую
2. частную
3. историческую
4. сопоставительную

Вопрос2

Общая лексикология занимается:

1. общими закономерностями строения лексической системы
2. вопросами функционирования и развития лексики языков мира
3. словарным составом конкретного языка

Вопрос1

Частная лексикология изучает:

1. словарным составом конкретного языка
2. функционирование и развитие лексики языков мира
3. закономерности строения лексической системы языков

Вопрос2

Общая лексикология может рассматривать:

1. принципы синонимических отношений
2. принципы антонимических отношений
3. особенности именно арабских синонимов или антонимов.

Вопрос1

Сопоставительная лексикология по-другому называется:

1. контрастивной
2. диахронической
3. дескриптивной

Вопрос1

Историческая лексикология по-другому называется:

1. диахронической
2. дескриптивной
3. контрастивной

Вопрос2

Разделами лексикологии являются:

1. ономазиология
2. семасиология
3. фразеология
4. ономастика
5. этимология
6. лексикография
7. акустика

Вопрос2

В структурном аспекте основной задачей лексикологической теории слова является установление критериев его:

1. отдельности
2. тождества
3. синхронности

Вопрос1

Проблема отдельности слова заключается в установлении его границ в речевой цепи, что требует его:

1. отграничения от морфем
2. отграничения от сочетаний слов
3. отграничения от фонем

Вопрос1

Для знаменательных слов АЛЯ основным делимитационным признаком является:

1. морфологический

2. синтаксический
3. фонетический
4. графический

Вопрос2

Морфологическая отдельность и самостоятельность полнозначного слова, как правило, подкрепляется следующими факторами:

1. Семантическими
2. Синтаксическими
3. Фонетическими
4. Графическими
5. Антонимическими

7.2. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Учебный процесс по данной дисциплине организуется в рамках модульно-рейтинговой системы в ДМ, включающих текущую, промежуточную и итоговую аттестации.

Рейтинговая система контроля и оценки знаний предполагает, что на протяжении освоения учебной дисциплины студенты набирают определенную сумму баллов, в зависимости от которой определяется итоговая оценка.

Текущий контроль по дисциплине предполагает следующее распределение баллов:

- посещаемость занятий – 10 б.
- активность на практических занятиях – до 50 б.
- выполнение заданий по самостоятельной работе – до 40 б.

Максимальное суммарное количество баллов по результатам текущей работы для каждого модуля – 100.

Промежуточный контроль освоения учебного материала по каждому модулю предполагает следующее распределение баллов:

- письменная контрольная работа – до 30 б.
- устный опрос – до 40 б.
- реферат – до 30 б.

Максимальное суммарное количество баллов по результатам промежуточного контроля – 100.

Весомость баллов по текущей работе и промежуточному контролю – 40% на 60% соответственно.

Минимальный итоговый балл по дисциплине, позволяющий студенту получить положительную отметку без итогового контроля – 51.

Итоговый контроль по дисциплине проводится в комбинированной форме – письменная контрольная работа, устный опрос и тестирование. Итоговая оценка выставляется в баллах. Максимальное количество баллов при этом – 100.

8. Учебно-методическое обеспечение дисциплины.

а) основная литература:

1. Гаджиалиева М.Г., Омаров А.А. Лексикология арабского языка. Учебное пособие. – Махачкала: Издательство ДГУ, 2020. – 115 с.
2. Белкин В.М. Арабская лексикология. Изд-во МГУ. М., 1975.
3. Виноградов В.В. Избранные труды. Лексикология и лексикография. – М., 1977.
4. Гранде Б.М. Арабская грамматика в сравнительно-историческом освещении. – М., 2001.
5. Рыбалкин В.С. Арабская лексикографическая традиция. – Киев, 1990.

б) дополнительная литература:

1. Апресян Ю.Д. Лексическая семантика. – М., 1974.
2. Белова А.Г. Омонимия в арабском корнеслове и структура семитского корня. Изд-во ИВ РАН, – М., 1998
3. Белкин В.М. О характере лексической синонимии в арабском литературном языке //Арабская филология. – М., 1968. СС.69-79.
4. Баранов Х.К. Арабско-русский словарь. - Изд. 6-е. - М., 1985.
5. Борисов В.М. Русско-арабский словарь. – Изд. 2-е. – М., 1981.
6. Губанов Ю.П. Лексикология и фразеология арабского языка. Изд-во ВУ. – М., 1978.
7. Мельянцев А.Н. Масдар в теории и структуре арабского яз. Изд-во МГУ, 1990.
8. Минеджян Г.З. О некоторых вопросах научно-технической терминологии в современном арабском мире // СЯ. – 2-е изд., – М., 1965. -Вып.2, ч.2: 376-381.
9. Старинин В.П. Структура семитского слова: прерывистые аффиксы в семитских языках // НАА 4, 1962, СС. 170-175.
10. Ушаков В.Д. О создании терминов в арабском языке и терминологических словарях // СЯ, 1976. – Вып. 3: 149-161
11. Финкельберг Н.Д. Исследование структурных отношений в семантической системе арабских имён. – Автореф. канд. дис. – М.,

1975.

12. Шагаль В.Э. Структурно-семантическая характеристика субстантивных словосочетаний в арабском литературном языке. – Автореф.канд.дис.– М.,1958.
13. Шитов Б.А. Лексикология // Раздел V. Теоретический курс арабского языка. Под редакцией Э.Н. Мишкурова. ВУ, М., 2004, С. 313-397.
14. Юшманов Н.В. Грамматика литературного арабского языка. – Л., 1985.
15. Haywood J.A. Arabic lexicography: its history and its place in the general history of lexicography. – Leiden: - Brill. 1968.

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины.

1. www.arabiclanguageic.org
2. www.furat.com
3. www.arabic.ru
4. www.philology.ru
5. www.arabo.com

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

В соответствии с требованиями ФГОС ВО программа данного курса предусматривает использование активных и интерактивных форм проведения занятий. Ведущим элементом в системе обучения лексикологии является лекция, цель которой состоит в рассмотрении теоретических вопросов дисциплины в логически выдержанной форме. Главная цель лекций по лексикологии – сформировать у студентов системное представление об изучаемом предмете, обеспечить усвоение будущими специалистами принципов и закономерностей развития соответствующей научно-практической области, а также методов применения полученных знаний.

Лекции строятся с учетом различных дидактических принципов: логичности высказывания, последовательности изложения, постепенного нарастания трудности, опоры на предыдущие знания. В ходе лекций предпринимается попытка стимулировать мыслительную деятельность студентов при помощи вопросов, заданий дедуктивного и индуктивного характера.

Главная цель семинарских занятий по лексикологии арабского языка – не только проверить и закрепить, но и углубить знания студентов по той или иной теме, сформировать систему навыков их использования, привить необходимые практические умения. Данная цель предполагает решение следующих задач: создавать на семинарских занятиях условия для

формирования творческого мышления и научить студентов самостоятельно анализировать языковые явления. Большую роль в решении названных задач играет внедрение элементов проблемного обучения и в практику семинарских занятий.

Семинарские занятия по лексикологии арабского языка предусматривают следующие формы:

- выполнение лексикологических упражнений, призванных закрепить и углубить знания студентов по различным темам;
- обсуждение лексикологических заданий, целью которых является проверка знаний студентов по определенной теме;
- подготовка и обсуждение докладов студентов;
- подготовка и обсуждение рефератов студентов.

Работа над материалом начинается с толкования предмета и задач лексикологии арабского языка и продолжается рассмотрением лексических проблем и их разделов в такой последовательности: слово как языковой феномен, словообразование, заимствование, изменение значения слов, фразеология, современное состояние арабского словарного состава, лексикография.

Настоятельно рекомендуется первичный просмотр конспекта делать в ближайшее после лекции время, до наслоения другого учебного материала, что существенно облегчит понимание и запоминание законспектированного.

При подготовке к семинарским занятиям и самостоятельной работе целесообразно основные теоретические представления формировать на базе работ Белкина В.М., Виноградова В.В., Губанова Ю.П., Шитова Б.А. с последующим привлечением материалов специальных теоретических исследований.

*Рекомендации студентам для подготовки
к промежуточному контролю*

- перед промежуточным контролем необходимо проработать конспекты лекций по всем пройденным темам курса лексикологии;
- рекомендуется чтение основной литературы по темам, соответствующим экзаменационным вопросам;
- необходимо повторить языковой материал и алгоритм лексикологического анализа различных языковых явлений.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

В качестве информационных технологий на лекциях по теоретическому курсу «Лексикология арабского языка» используются слайд-презентации, позволяющие представить теоретический материал в наглядной форме, языковой материал на арабском языке в корректной форме.

Для подготовки к семинарским занятиям и непосредственно на семинарских занятиях по лексикологии арабского языка применяются информационные справочные системы и базы данных, такие как электронные словари, ресурсы сети Интернет. С целью контроля формирования необходимых навыков и умений используется компьютерное тестирование.

Учебная дисциплина обеспечена учебно-методической документацией и материалами. Ее содержание представлено в локальной сети ДГУ: <http://umk.dgu.ru/>. Обучающимся обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам через сеть Интернет и НБ ДГУ.

При чтении лекций по всем темам активно используется компьютерная техника для демонстрации слайдов с помощью программного приложения MicrosoftPowerPoint. На семинарских и практических занятиях студенты представляют презентации, подготовленные с помощью программного приложения MicrosoftPowerPoint, подготовленные ими в часы самостоятельной работы.

Информационные технологии

- сбор, хранение, систематизация и выдача учебной и научной информации;
- обработка текстовой, графической и эмпирической информации;
- подготовка, конструирование и презентация итогов исследовательской и аналитической деятельности;
- самостоятельный поиск дополнительного учебного и научного материала, с использованием поисковых систем и сайтов сети Интернет, электронных энциклопедий и баз данных;
- использование электронной почты преподавателей и обучающихся для рассылки, переписки и обсуждения возникших учебных проблем.

Информационные справочные системы

В ходе реализации целей и задач учебной деятельности обучающиеся могут при необходимости использовать возможности информационно-справочных систем, электронных библиотек и архивов:

поисковая система [www. arabo.com](http://www.arabo.com)

<http://elib.dgu.ru/> сайт Научной библиотеки Дагестанского государственного университета.

Информационно-справочные БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ КАТАЛОГИ

- | | | |
|----|--|--|
| 1 | www.inion.ru | Библиографический указатель литературы по гуманитарным наукам
ИНИОН |
| 2. | www.rsl.ru | Электронные каталоги Российской государственной библиотеки |
| 3. | www.nlr.ru | Электронные каталоги Российской национальной библиотеки |

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.

Для обеспечения доступа к современным профессиональным базам данных имеются мультимедийный лингафонный кабинет, компьютерный класс, спутниковое телевидение, аудио-видео техника, доступ к сети Интернет, а также учебно-методический кабинет арабского языка, где имеется необходимый для образовательного процесса наглядный материал, интерактивная доска, проектор и компьютер.

Студенты также пользуются услугами филиала Научной библиотеки ДГУ на факультете.